

**Budapest Főváros X. kerület  
Kőbányai Önkormányzat  
Alpolgármestere**

**Előterjesztés  
a Képviselő-testület részére  
a Törekvés Sportegyesület támogatásáról**

**I. Tartalmi összefoglaló**

A Törekvés Sportegyesület (a továbbiakban: Törekvés SE) a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) által kiemelten támogatott sportegyesület. A Képviselő-testület a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 5/2018. (II. 23.) önkormányzati rendelet 9. melléklet 83. sorában – támogatási szerződés útján – 16 millió forint támogatást nyújtott a Törekvés SE részére a 2018. évi működési költségeihez. A támogatással 2019. január 15-éig kell elszámolni.

A Törekvés SE elnöke kérelemmel fordult az Önkormányzathoz további 4 millió forint összegű támogatás iránt a vívó és kerekesszékes-vívó szakosztály működéséhez, az edzők bérköltségeinek és járulékok, versenyengedély és nevezési díj, versenyzési, utazási és szállásköltségek kifizetésére, valamint sportfelszerelés beszerzésére.

A Törekvés SE kérelme az előterjesztés 2. melléklete.

**II. Hatásvizsgálat**

A vívó és kerekesszékes-vívó szakosztály az ország első számú utánpótlás-nevelő bázisát építette ki a magyar vívósport számára. A támogatás biztosítása nagymértékben hozzájárul a Törekvés SE zavartalan működéséhez, a szakosztályban folyó színvonalas munkához. A Törekvés SE sportolói nemzetközi hírnevet szereztek az egyesületnek, és napjainkban is kiváló eredményeket érnek el mind a hazai, mind a nemzetközi versenyeken, amivel a kerület hírnevét is öregbítik.

**III. A végrehajtás feltételei**

Javasolom, hogy az Önkormányzat 4 millió forint támogatást nyújtson a Törekvés SE-nek támogatási szerződés alapján. A támogatás fedezete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 5/2018. (II. 23.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 26. során (A Képviselő-testület felhalmozási célú általános tartaléka) rendelkezésre áll.


**IV. Döntési javaslat**

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2018. október „9”.

  
Radványi Gábor

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:

  
Dr. Szabó Krisztián  
jegyző

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2018. (X. 18.) határozata  
a Törekvés Sportegyesület támogatásáról**

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Törekvés Sportegyesület részére 4 000 000 Ft támogatást nyújt a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 5/2018. (II. 23.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 26. sora terhére. A Képviselő-testület a támogatási szerződést az 1. melléklet szerinti tartalommal jóváhagyja.

2. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a támogatási szerződés megkötésére, az előirányzat-átcsoportosítás végrehajtására, valamint a költségvetési rendeletben történő átvezetés érdekében a szükséges intézkedés megtételére.

Határidő: azonnal  
Feladatkörében érintett: a Humánszolgáltatási Főosztály vezetője  
a Gazdasági és Pénzügyi Főosztály vezetője

## Támogatási szerződés

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., PIR száma: 735737, fizetési számlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15510000, képviseli D. Kovács Róbert Antal polgármester megbízásából Radványi Gábor alpolgármester) mint támogató (a továbbiakban: Önkormányzat),

másrészről a **Törekvés Sportegyesület** (székhelye: 1107 Budapest, Bihari út 23., adószáma: 19805432-2-42, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11710002-22441807, nyilvántartási száma: 01-02-0002957 képviseli Sárvári György elnök) mint támogatott (a továbbiakban: Támogatott, együttesen: Szerződő Felek) között az alulírott napon, helyen és feltételekkel:

1. A Szerződő Felek megállapítják, hogy a Támogatott a Budapest Főváros X. kerület közigazgatási területén működő sportegyesület, amely hét sportágban biztosít sportolási lehetőséget a kőbányai lakosok, óvodás, iskoláskorú gyermekek és felnőttek részére egyaránt.

Az Önkormányzat támogatást nyújt a Támogatott alaptevékenysége ellátásához és a működéséhez. A támogatás mértéke **4 000 000 Ft, azaz négymillió forint**, amelynek fedezete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 5/2018. (II. 23.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 26. során rendelkezésre áll.

2. A támogatás formája vissza nem térítendő támogatás. A támogatott tevékenység kormányzati funkció kódja: **081041** Versenysport- és utánpótlás- nevelési tevékenység támogatása.

3. A támogatás kizárólag a Támogatott alaptevékenysége keretében a vívó és kerekesszékes-vívó szakosztály tevékenységével összefüggő alábbi költségekre használható fel:

- a) az edzői bérekre,
- b) bérek járulékaira,
- c) sportfelszerelés vásárlására,
- d) versenyengedély, nevezési díj kifizetésére,
- e) versenyzési költségek fedezésére,
- f) utazási és szállásköltségek kifizetésére.

4. A támogatás nem használható fel menedzser-szerződés alapján bér és bérjellegű kifizetésekre, valamint tanácsadói díjra.

5. A Támogatott az együttműködés keretében:

- a) szakmai segítséget nyújt az Önkormányzat sporttal kapcsolatos feladatainak ellátásában, a sportfejlesztési koncepció megvalósításában,
- b) az Önkormányzat sportrendezvényein biztosítja a sportolói részvételét,
- c) előnyben részesíti a kőbányai hátrányos helyzetű gyermekeket oly módon, hogy a tagdíjuk és a versenyeztetésük költségének 50%-át a Törekvés SE fedezi, valamint
- d) vállalja, hogy a nagycsaládos kártyával rendelkezők részére a tagdíjak és tanfolyamok áraiból legalább 20% kedvezményt biztosít.

6. A Szerződő Felek az Országos Bírósági Hivatal által vezetett Civil szervezetek névjegyzékében feltüntetett adatok alapján rögzítik, hogy a Támogatott a 2017. évi működéséről, vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről az üzleti év könyveinek lezárását

követően az üzleti év utolsó napjával készített beszámolót a bíróságnál 2018. április 3-án letétbe helyezte.

7. A támogatás folyósítására jelen szerződés mindkét fél általi aláírását követő 15 napon belül kerül sor a Támogatott fentiekben megadott fizetési számlájára.

8. A Támogatott a támogatást 2018. január 1. és december 31. között felmerülő és kifizetett, a 3. pont a-f) alpontjában meghatározott költségnemekre jogosult felhasználni. A felhasználásról **2019. január 15. napjáig** köteles tételesen elszámolni és szakmai beszámolót készíteni az Önkormányzat részére.

9. A pénzügyi elszámoláshoz az Önkormányzat által meghatározott és elektronikusan rendelkezésre bocsátott számlaösszesítőt kell használni, valamint csatolni kell a számviteli, pénzügyi teljesítést igazoló dokumentumok hitelesített másolatait (számla, szerződés, egyéb számviteli, illetve pénzügyi teljesítést igazoló bizonylatok) az 1. mellékletben meghatározott módon. A Támogatott törvényes képviselője az elszámolás főösszesítőjén aláírásával igazolja, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordította, az elszámolás iratai valósak, és üzleti könyveiben valamennyit nyilvántartja a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

10. A támogatás felhasználásáról szóló szakmai beszámolóban ismertetni kell a támogatás rendeltetésszerű felhasználását, a támogatásból megvalósított feladatokat, elért eredményeket.

11. Az Önkormányzat a kifizetett összeg felhasználását jogosult ellenőrizni, az ellenőrzést a Támogatott köteles elősegíteni az adatoknak, iratoknak az ellenőr rendelkezésére bocsátásával.

12. A Támogatott a támogatás felhasználásáról köteles elkülönített számviteli nyilvántartást vezetni, továbbá a támogatással kapcsolatos iratokat, valamint a támogatás felhasználását alátámasztó dokumentumokat, számviteli bizonylatokat az Önkormányzat által történő jóváhagyástól számított tíz évig megőrizni.

13. A Támogatott a szerződésben rögzített adataiban, illetve nyilatkozataiban, valamint a dokumentumok őrzési helyében bekövetkezett változást nyolc napon belül köteles írásban bejelenteni az Önkormányzat részére.

14. Kapcsolattartásra és ellenőrzésre jogosult az Önkormányzat részéről

- a) a Kőbányai Polgármesteri Hivatal Humánszolgáltatási Főosztály, Köznevelési és Civilkapcsolati Osztály és
- b) a Belső Ellenőrzési Osztály.

15. A Támogatott képviselője kijelenti, hogy

- a) a Támogatottnak nem áll fenn tartozása az Önkormányzattal, önkormányzati költségvetési szervvel és az Önkormányzat kizárólagos tulajdonában álló gazdasági társasággal szemben,
- b) a Támogatott megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményének,
- c) a Támogatott a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pont c) alpontja szerinti átlátható szervezet,
- d) a Támogatott nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás, felszámolás alatt, ellene jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban,
- e) a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény 6. §-ában foglalt kizáró körülmények a Támogatottal szemben nem állnak fenn,
- f) a Támogatottnak nincs lejárt köztartozása, valamint
- g) a Támogatott a támogatás tekintetében adólevonási joggal nem rendelkezik.

16. A 15. pont a-f) alpontjában foglalt körülmények nyilatkozat szerinti fennállása a támogatás nyújtásának feltétele.

17. A Támogatott köteles egy összegben visszafizetni a támogatásnak

- a) a fel nem használt,
- b) a nem a támogatási célra felhasznált, valamint
- c) a nem szabályszerűen elszámolt részét annak a jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű ügyleti kamatával együtt az elszámolásra rendelkezésre álló határidő elteltét követő 15 napon belül. A határidő elmulasztása esetén a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot is fizetni kell.

18. A 17. pont c) alpontja alapján kell eljárni, ha az Önkormányzat a 8. pontban meghatározott elszámolást, illetve beszámolót részben vagy egészben nem fogadja el. Erről az Önkormányzat 15 napon belül értesíti a Támogatottat, a visszafizetési határidő további 15 nap.

19. Az Önkormányzat jogosult a szerződéstől írásban azonnali hatállyal elállni, ha a Támogatott vonatkozásában az alábbiak közül bármelyik feltétel bekövetkezik:

- a) a 15. pont a-f) alpontjában foglalt körülményeiben bekövetkezett változás miatt a támogatásra nem lett volna jogosult,
- b) a támogatott tevékenység megvalósítása megghiúsul,
- c) szerződésszegést követ el, és akadályozza a támogatás felhasználásának ellenőrzését, vagy elmulasztja a 13. pontban foglalt bejelentési kötelezettségét, illetve a 8. pontban foglalt elszámolási és beszámolási kötelezettségét.

20. Elállás esetén a támogatás teljes összegét vissza kell fizetni az erről szóló értesítés közlését követő 15 napon belül a jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű ügyleti kamattal együtt. A határidő elmulasztása esetén a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot is fizetni kell.

21. A Szerződő Felek rögzítik, hogy a Szerződés megkötése és teljesítése során a Szerződéssel összefüggésben természetes személy alkalmazottaik, cégképviselőik, közreműködőik (a továbbiakban együttesen: Közreműködő) személyes adatának kezelésére kerül sor. Saját Közreműködője tekintetében mindegyik Fél adatkezelő, az adatkezelő Fél Közreműködője tekintetében a másik Fél a címzett. A Szerződő Felek a Közreműködők személyes adatát a Szerződés kezelése, a Szerződés teljesítése során a dokumentumok nyilvántartása, számlakezelés, valamint az üzleti partnerek elérhetőségének szervezeti egység szintű nyilvántartása céljából kezelik, a teljesítéshez, a jogi igény érvényesítéséhez és a számlázáshoz, valamint a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek való megfeleléshez szükséges időtartamig. A Szerződő Felek kijelentik, hogy saját Közreműködőiket az adatkezelésről tájékoztatták. Szerződő Felek tudomással bírnak arról, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettségük nem teljesítéséből vagy késedelmes teljesítéséből eredő következményért teljes kártérítési felelősséggel tartoznak.

22. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

23. A jelen szerződés négy oldalon öt példányban készült, amelynek elválaszthatatlan részét képezi az 1. melléklet.

A Szerződő Felek jelen szerződést elolvasás és értelmezés után mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2018. október „        ”

Budapest, 2018. október „        ”

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai  
Önkormányzat**

**Törekvés Sportegyesület**

D. Kovács Róbert Antal polgármester  
megbízásából  
Radványi Gábor  
alpolgármester

Sárvári György  
elnök

Pénzügyi ellenjegyzés:

Rappi Gabriella  
főosztályvezető

Szakmai és jogi ellenjegyzés:

Ehrenberger Krisztina    dr. Nagy Ildikó  
főosztályvezető            jogtanácsos

### **Az elszámolási kötelezettség teljesítésének módja**

1. A Támogatott az eredeti számlára kézírással rávezeti, vagy az erre a célra elkészített bélyegző lenyomatával feltünteti – még megküldés előtt – az alábbi tartalmú szöveget:

„A kifizetést a megállapodás tárgyára elkülönített támogatási összegből fedeztem, amely a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 5/2018. (II. 23.) önkormányzati rendelet alapján került folyósításra.”

Ezt követően a Támogatott törvényes képviselőjének vagy meghatalmazottjának aláírásával és a Támogatott bélyegzőlenyomatával ellátja.

2. Az 1. pontban foglaltaknak a számlára történő rávezetése után az eredeti számlákról a Támogatott fénymásolatot készít. A másolt számlára a következő szöveget vezeti rá:

„A számla az eredetivel mindenben megegyező hiteles másolat.”

Ezt követően a Támogatott törvényes képviselőjének vagy meghatalmazottjának aláírásával és a Támogatott bélyegzőlenyomatával ellátja.

3. A pénzügyi elszámoláshoz az elszámolni kívánt kiadások számviteli bizonylatainak adatait tartalmazó számlaösszesítő eredeti, a Támogatott törvényes képviselője által aláírt példányát kell beküldeni. A pénzügyi elszámoláshoz beküldendő számviteli bizonylat-másolatokat sorszámozni kell a számlaösszesítő sorrendjével megegyezően, hogy a tételes ellenőrzés során a költségek, kifizetések egyértelműen azonosíthatóak legyenek. Továbbá a számlaösszesítő szerinti azonos sorszámmal ellátott dokumentumok csoportosítva kerüljenek benyújtásra, pl. a számlaösszesítőben az 1. sorszámmal rendelkező számla mögött megtalálható legyen ugyanezen számlához kapcsolódó kifizetést igazoló dokumentum.

4. A pénzügyi elszámolás keretében benyújtandó dokumentumok (másolati példányai):

- a) számla, bérszámfejtési lap
- b) munkaszerződés, teljesítésigazolás
- c) kifizetést igazoló bizonylat (bankkivonat, pénztárbizonylat),
- d) megrendelő

Edzőtáborral, versenyeztetéssel összefüggő költségek esetén az adott tábor programját, illetve a verseny kiírását és az eredmény jegyzőkönyvét is csatolni kell (elektronikusan letölthető is elfogadható).



## TÖREKVÉS SPORTEGYESÜLET

Létesítmény cím: 1107 Budapest, Bihari u. 23.  
 Levelezési cím: 1475 Budapest, Pf. 19.  
 Mobil: +36 20 939-1484  
 E-mail: torekves.so@freemail.hu

K/18061-2/2018/KCO

KCO-1780/2018

39/2018. Eln.

Budapest Főváros X.ker. Kőbányai Önkormányzat  
 Polgármesteri Hivatal  
 Radványi Gábor Úr  
 Alpolgármester

1102 Budapest  
 Szent László tér 29.

Tisztelt Alpolgármester úr!

A Törekvés Sportegyesület vezetőjeként kérem az Ön és a Képviselő Testület szíves segítségét egyesületünk - kiemelten a Vívó és Kerekesszékes Vívó Szakosztály -, **2018. évi működésének**, önkormányzati támogatásához.

Az 1999. évben alakult és 2000-től verseny szerűen nagy múltú egyesületünk színeiben. működő, minőségi élsportot képviselő vívó és kerekesszékes-vívó szakosztály az eltelt 18 év alatt, az ország első számú, utánpótlás nevelő bázisát fejlesztette ki, a magyar vívó sport számára.

Felnőtt és junior korú vívó versenyzőink a **magyar ranglista** előkelő helyezettjei, Dósa Dániel, Mátyas Bálint, már biztos válogatott keret tagok, Pásztor Flóra világkupákon való szerepeltetése és eredményei szintén a **felnőtt válogatottságának** közeli esélyét jelzi.

Junior és kadet korosztályú válogatottjaink, Tóth Janka, Kalocsai Virág, Beke Vince, Major Mátyas és Korom Erik, szintén élvonalbeli versenyzők és vezetik a magyar női és férfi tör ranglistát.

A 2018. évi működési költségtervünk alapján - a hosszú évek alatt megteremtett értékek megőrzése és további fejlődésük, érdekében -, Kőbánya Önkormányzatától **20 millió Ft. összegű** támogatást kértünk a szakosztály legfontosabb költség terheinek részbeni finanszírozásához:

Testületi döntés szerint csak **16 millió Ft. összegű** finanszírozás realizálódott és a különféle állami szakszövetségi támogatások pénzeszközei is csökkentek a tervezett bevételeinkhez képest.

Fentiekre tekintettel kérem közbenjáró szíves segítségét **4 millió Ft. összegű** kiegészítő önkormányzati támogatás nyújtásához, melyet a vívószakosztály optimális működését biztosító edzői bérek és járulékai, felszerelés beszerzés, verseny engedély és nevezési díj, versenyzés, szállás, utazás költségeinek kifizetésére szeretnénk fordítani.

Kérelmünk elfogadását és támogatását, vívó sportolóink közössége nevében előre is köszönöm.

Budapest, 2018. október 04.

Tisztelettel:

*Sárvári György*  
 Sárvári György  
 elnök



**Szakosztályok:**

asztalitenisz, kosárlabda és kerekesszékes-kosárlabda,  
 női ülőröplabda, sakk, tájfutó, tenisz, vívó és kerekesszékes-vívó

**Szabadidősport:**

asztalitenisz, atlétika, kispályás labdarúgás, konditerem, tenisz

*A kiegészítő támogatást javaslom.*

*[Handwritten signature]*